



Dienstag den 15. November 1808.

—(Joseph Georg Trassler.)—

### Ausländische Begebenheiten.

#### Spanien.

Von der Spanischen Gränze den 18. Okt. Marquis de la Romana ist wirklich in St. Under gelandet. Weil man glaubt, er habe den Plan, sich mit General Black zu vereinigen, so ging ihm General Verdier mit einem starken Corps bis Durango entgegen. Andere Truppen folgen das hin nach. Durch Bayonne dauert der Truppenmarsch noch fort.

Die wenigen, nicht unmittelbar aus Frankreich kommenden Daten über den neuesten Zustand der Dinge in Spanien, durch Britische oder Spanische und einige Schweizerische Blätter,

sind unter sich sehr verschieden. In London wurden ersochtener, neuer Vortheile wegen, Feste gefeiert; — bey Noncesvax sollte eine hartnäckige Schlacht vorgefall n, von den anderen Seiten die Französischen Hauptquartiere in St. Leon de Luz und bey Perpignan gewesen seyn; — Admiral Collingwood, hieß es, sey auf eine beträchtliche, mit Truppen, Munition ausgelaufene, und nach Catoloni bestimme feindliche Flotte gestossen. Ueber das eine und andere mangeln alle bestimmteren Angaben, nur die retrograde Bewegung der Französischen Armeekorps auf den Flügeln, in Aragonien und Biscaya bestätigt sich, so wie die Landung des

des Marchese della Romana mit 19,000 Mann an den Küsten von Asturien und Biscaya.

Der in einigen Blättern als ein 80jähriger Greis angegebene Erzbischof von Toledo, ist der 31jährige Kardinal Ludwig von Bourbon, Erzbischof zu Sevilla und Toledo, Sohn des Infanten Ludwig Anton und der Donna Teresa Vallabriga y Rosas, Enkel König Philipp V.

Die letzten Madriterblätter, die man hat, reichen noch nicht weit über die Näumung dieser Hauptstadt durch die Französische Armee hinaus, welche am 29. July Vormittags geschah. Sie enthalten, daß der hohe Rath von Castilien, der Kriegsrath und die Inquisition dem Könige Joseph, auch noch während seiner Anwesenheit den Eid der Treue verweigert, und der Rath von Castilien am 11. Aug. ein Dekret habe ausrufen und anschlagen lassen, worin die Abdikation Karls IV., die Entsaugung der Infanten, und alles, was von der Giunta zu Bayonne angenommen worden, als ein blosses Werk der Gewalt dargestellt, und als nichtig erklärt wurde.

Unter dem gleichen Grunde hatten der Minister Staatssekretär der auswärtigen Geschäfte, Cevallos, der Fürst von Castelfranco (die nun Mitglieder der Zentraljunta sind), der Herzog von Infantado aber einen subalternen Grab in la Cuestas Heer angenommen. — In dem wohlverschanzten und mit reichen Vorräthen ange-

füllten, zum Waffenplatz aufgerichteten Buenretiro seyen auch 106 Kanonen erbeutet, und nur die Pulvervorräthe in den grossen Teich verschüttet worden. Den königl. Schatz, die Kassen &c. habe dagegen der Finanzminister Cabarrus unter starker Bedeckung mit sich genommen. Vom diplomatischen Corps folgten den Könige der Französisch-kaiserliche Botschafter Laforet, die Dänische und Sächsische Gesandtschaft. Kaum war der Abzug geschehen, als der Intendant der Havannah, Viguri, als ein Französisch-Gesinner vom Volke erwürgt, und sein Leichnam durch die Straßen geschleift wurde. Die Ruhe wurde aber noch denselben Abend durch mehrere Proklamationen wieder hergestellt, die gleichfalls im Druck erschienen, und in alle Provinzen versendet wurden.

Ferners liefern gedachte Blätter die näheren Angaben des fruchtlosen Versuches des Marschalls Moncey auf Valencia, das vom Generallieutenant Cervellon verteidigt wurde. Die während der Anwesenheit der Französischen Armeen selbst im Innern ganz unterbrochene Kommunikation habe die Ankunft dieser Nachricht in Madrid vom Ende Juny bis Anfang August verspätet.

Der Neapolitanische Infant, Don Leopold, war auf einer Britischen Freigatte in Cadiz angekommen, sein Begleiter, der Herzog von Alkoli, hatte seinen Weg nach London weiters fortgesetzt.

Große

## Großbrittanien.

London, den 13. Oktober. (Aus Französischen Blättern.) Gestern hat eine Deputazion des hiesigen Gemeinschafts, den Lord Major an ihrer Spitze habend, dem Könige in dem Palaste von St. James folgende Adressse überreicht: „Allergrädigster König, die ergebensten und treuesten Unterthanen Ew. Majestät, der Lord-major, die Aldermannen und die Mitglieder der Gemeinde der Stadt London, nähern sich in Unterthänigkeit dem Throne Ew. Maj. um Allerhöchsteselben die Betrübniss und Be fremdung auszudrücken, welche sie empfanden, als sie die auffallende und demüthigende Konvention erfuhren, welche unlängst von den Generalen Ew. Maj. in Portugall unterzeichnet worden ist. Die Umstände, welche diese niederschlagende Uebereinkunft begleitet haben, haben die Gemüther aller Klassen der Unterthanen Ew. Majestät in die lebhafteste Bewegung gesetzt; sie haben bey der Nachricht von einem für die Nation und ihre Bundesgenossen so schimpflichen Vertrag ihren Unwillen nicht verbergen können. Nach einem ausgezeichneten Siege, den die Tapferkeit und Disziplin der Britischen Truppen davon getragen, und nach welchem es geschienen, daß der Feind nicht mehr würde entkommen können, müssen wir mit Schmerz sehen, wie Lorbeer, die so edel erworben worden waren, von der Stirne

unserer tapfern Krieger abgerissen, uns wie dem Feinde Bedingungen bewilligt werden, die den Engl. Namen schänden, und dem wahren Interesse der Britischen Nation zu wider laufen. Die nehmliche schmerzliche Empfindung macht die übernommene Verbindlichkeit in uns rege, die Russif. Flotte nach einem Friedensschlusse mit dieser Macht zurückzugeben, und eine so grosse Anzahl Russischer Matrosen ohne Auswechselung zurückzuschicken. Nach dieser schimpflichen Konvention müssen die Engl. Flotten die Franz. Armee noch Frankreich führen, und diese kann den Krieg gegen uns und unsere Alliierten wieder anfangen. Diese Garantie muß einen sehr lebhaften Eindruck auf die Portugiesen gemacht haben, die wir beschützen sollten, und die vollständige Anerkennung des Titels und der Würde des Franz. Kaisers mit Uebergabeung der Portugiesischen Regierung, kann der rechtmäßigen Autorität dieses Landes nicht anders als unendlich unangenehm seyn. Wir bitten daher Ew. Maj. allerunterthänigst, Allerhöchsteselben möchten, um einer in ihrer Ehre und ihren Interessen so schwer aekränkten Nation eine vollständige Genugthuung zu geben, so wie auch, um die vorletzte Nationalehre zu rächen, und uns vor den Augen Europa's von einem so schimpflichen Flecken zu reinigen, zu befehlen geruhen, daß auf der Stelle eine Untersuchung angestellt werde, um die Ursache dieses Ereignisses aus-

dumitteln, und die Urheber desselben zur gebührenden Strafe ziehen zu können."

Der König ertheilte auf diese Adresse folgende Antwort, die Lord Howick ablas: Ich bin sehr gerührt durch eure Treue und eure Anhänglichkeit an meine Person und an meine Regierung. Ich lasse den Beweggründen eurer Adresse und Petition Gerechtigkeit widerfahren; aber ich muß euch daran erinnern, daß es den Grundsätzen der Engl. Gerechtigkeitspflege zuwider läuft, ohne eine vorläufige Untersuchung zu richten. Einige neuere Vorgänge hätten euch überzeugen sollen, daß ich stets bereit bin, Untersuchungen anstellen zu lassen, so oft es sich von der Würde der Nation und der Ehre der Armee handelt, und daß die Dazwischenkunft der Stadt London keineswegs nöthig war, um mich zu bewegen, eine Uebereinkunft, die den Hoffnungen und dem Wunsche der Nation nicht entsprochen hat, untersuchen zu lassen."

Man hat bemerkt, daß, während die Gemeinde ihre Adresse überreichte, Sir Arthur Wellesley, der vor einiger Zeit aus Portugall nach England zurückgekommen ist, in das Audienzzimmer trat, daß der König ihn sehr gnädig empfing, und lange mit ihm sprach.

Herr v. Brinkmann ist am Bord des Packetboots, Diana, zu Harwich angekommen, um den Herrn von Adlerberg, als königl. schwedischer Gesandter, abzuholen.

## Frankreich.

Paris, den 19. Okt. Heute war eine Versammlung der Minister unter Vorsitz Sr. Majestät. Durch ein Dekret vom 2. Sept. hat Se. Maj. allen Kommandanten seiner Eskadre, Kapерkapitäns &c. befohlen, auf alle Spanis. Schiffe, die nicht mit Papieren von der rechtmäßigen Autorität versehen sind, Jagd zu machen, und sich ihrer zu bemächtigen.

Mainz den 27. Okt. Man schätzt die Armee, welche Frankreich gegen Spanien aufstellt, auf 400,000 M. Damit es ihr nicht an Lebensmitteln fehlt, soll, wie es heißt, die Ausfuhr von Lebensmitteln in ganz Frankreich verboten werden. Frankreich betreibt diesen Krieg mit allem Nachdruck. Was England dagegen thut, steht zu erwarten. Freylich ist es Englands Interesse, Spanien, das als Land- und Seemacht so bedeutend ist, nicht in enge Allianz mit Frankreich kommen zu lassen. Die grossen Reichthümer der Spanischen Kirchen und Klöster können einem beliebten Regenten sich öffnen, und neue Mittel gegen England bereiten; Spanien kann auch die Herrschaft über das mittelländische Meer vorbereiten; und was kann nicht aus der Spanischen Marine werden, die einst die neuen Welten in West und Ost eroberte? Gründe genug, daß England die Spanische Insurrektion aus allen Kräften begünstigen wird.

Un-

# Anhang zur Krakauer Zeitung №. 92.

## A v e r t i s s e m e n t e.

### A n k ü n d i g u n g .

Vom Magistrate der k. Hauptstadt Krakau wird anmit öffentlich bekannt gemacht, daß am 24. November I. J. Vormittag um 9 Uhr abermal die Lizi-  
tation um den städtischen Grund auf der Wessolla die Bleiche genannt, auf dem Rathhouse abgehalten werden wird, die Kaufbedingnisse können bey dem hier-  
amtlichen Rath Fiala eingesehen wer-  
den.

Krakau den 24. Oktober 1808.

Gollmayer.  
Groß Sekretär.

3

### K u n d m a c h u n g .

Da in der Beilage gegenwärtiger Zeitung №. 70, 71. et 72. vom 30. August 2. und 6. September I. J. und war in der von dem k. k. Troppauer-Strafgericht unterm 19. July I. J. er-  
lassenen und obgedachter Zeitungs-Be-  
ilage eingerückten Edikt-Citacion der  
Nahme des flüchtig gewordenen Räu-  
bers der Friderker Herrschaft Ignaz  
Zomiok sonst auch Polomski genannt,  
vor kommt, (dieser aber nicht Zomiok  
sondern Komiok heisit,) so wird dieser  
eingeschlichene Druck-Fehler hiemit  
nachträglich fund gemacht, und ergiebt  
sich demnach von sich selbst, daß nicht  
Ignaz Zomiok, sondern Ignaz Komiok  
sich in der anberaumten Frist bey dem  
erwähnten k. k. Strafgericht zu stellen  
hat.

Krakau den 20. Oktober 1808. 3

### E d i k t .

Von dem k. k. Krakauer adelichen Gerichte in Westgalizien wird dem Hrn. Joseph le Roux de la Magdaleine bekannt gemacht, daß der Johan Revelee in seinem Testamente denen Kindern des le Roux de la Magdaleine 5000 Dukaten vermach habe, und dieses Vermächtnis unter der Kuratel dieses k. k. Krakauer adelichen Gerichts sich befindet.

Da aber diesem k. k. adelichen Gerichte der Wohnort des Herrn Joseph le Roux de la Magdaleins unbekannt, auch nicht bewußt ist, ob derselbe noch am Leben sey, so wird derselbe auf Einschreiten seiner Schwester Margaretha le Roux de la Magdaleine geschiedenen Mailard gegenwärtig vorgerufen, daß mit er in einem Jahre sich stelle, oder wenigstens von seinem Aufenthalte hierher Nachricht gebe, widrigens auf das Einschreiten besagter Miterbin derselbe für todt erklärt werden wird.

Dieses wird denselben nach der schon unterm 11. Januar 1808 bereits ge-  
machten ersten Publikation, hiemit zum zweitenmale bekannt gemacht.

Krakau am 11. Oktober 1808

Joseph v. Mikorowicz.  
Neinheim.  
V. Lichocki.

Ans dem Rathschlusse des k. k. Kra-  
kauer adelichen Gerichtes.

Elsner. 3  
A. u.

Von Seite des k. k. Krakauer adelschen Gerichts in Westgalizien werden die abwesenden, und den Wohnorten nach unbekannten Erben des verstorbenen Geistlichen Mathias Bonbecki, nemlich der Mathias Tydek, und Lucia de Tydek Schulzowa mittelst gegenwärtigen Edikts vorgerufen, damit sie wegen anstretender nach den gedachten, unter dem 1. July 1797 verstorbenen Geistlichen Bonbecki hinterlassenen Erbschaft, sich in einer Frist von einem Jahre und 6 Wochen um so gewisser anmelden, wodrigens man nach dem Geseze des 625. L. des II. Theiles der bürgerlichen Gesetze verfahren, diese Erbschaft mit denen sich gemeldeten Erben verhandeln, und solche denenjenigen, denen die Rechte am meisten günstig sind, auszufolgen wird.

Krakau am 5. July 1808.

Joseph v. Nikorowicz.  
Kannamiller.  
Scherau.

Aus dem Rathe des k. k. Krakauer Adelichen Gerichtes in Westgalizien.  
Jendrzejowicz. 3

drohung aufgesfordert, daß nach Verlauf dieser Frist gegen dieselben nach der Vorschrift des Gesetzes verfahren werden würde.

Gegeben Lemberg den sieben und zwanzigsten Monatstag September des ein Tausend acht Hundert und achten Jahres.

Ex Consilio sacr. Caes. reg. Gubernii regnorum Galiciae et Lodomiriae. 3

### Kundmachung.

Von dem k. k. Landesgubernio der Königreiche Galizien und Lodomerien wird hiermit bekannt gemacht. Nachdem die zur Herrschaft Podwysokie, Zaleszynker Kreises gehörige sechs Bauern-Söhne, namentlich der Ilo Halabura, Olera Halabura, Timofij Kusian, Oleja Wasilinck, Fedor Zocharowski und Stepanko Slobozjan ausgewandert sind, und deren Aufenthalt ganz unbekannt ist; so werden dieselben in Gemäßheit des Kreisschreibens v. 15. Juni 1798. L. 1. durch gegenwärtiges Edikt hiermit öffentlich vorgeladen, und zur Wiederkehr, oder Rechtfertigung ihrer Entfernung binnen vier Monaten mit der Bedrohung aufgesfordert, daß nach Verlauf dieser Frist gegen dieselben nach der Vorschrift des Gesetzes verfahren werden würde.

Gegeben Lemberg den vierzehnten Monatstag September des ein Tausend acht Hundert und achten Jahres.

Ex Consilio Sacr. caes. reg. Gubernii regnorum Galiciae et Lodomiriae. 3

### Kundmachung.

Von dem k. k. Landesgubernium der Königreiche Galizien und Lodomerien wird hiermit bekannt gemacht. Nachdem

dem die von der Herrschaft Bernholz  
Brockower Kreises nachbenannte Unter-  
thonne, nehmlich der Dorf Zwischau,  
Dorf Zwischau, und Kurf. Dolen-  
sief ausgewandert sind, und deren  
Hausenheit fortunbetrun ist; so wer-  
den dieselben in Gemötheit des Kreis-  
schreibens vom 15. Junii 1798. S. 1.  
durch gegenwärtiges Edict hiemit öffent-  
lich vorgetragen, und die Wiederehrung  
oder Rechtfertigung ihrer Entfernung  
binnen vier Monaten mit der Bedro-  
hung aufgesetzert, daß nach Verlauf  
dieser Frist gegen dieselben nach der  
Vorschrift des Gesetzes verfahren wer-  
den würde.

Gegeben Lemberg den 24ten Mo-  
natsitag August des ein Tausend acht  
Hundert und achtzehn Johrs.

Ex Comilio sac. Caef, reg. Gu-  
bernii regnorum Galiciae et Lodo-  
meriae.

### K u n d a c h u n g .

Vom Magistrate der f. Hauptstadt  
Krakau wird in Folge hohen Euhor-  
niatretts vom 7. Oftober f. S. Zahl  
44,463 öffentlich bekannt gemacht, daß  
das Errögniss des städtischen Posten-  
stempelung und Waagefälle für die  
Zeit vom 1. Februar 1809 bis letzten  
Oftober 1810, an den Meßbirehenden  
samt den hierzu gehörigen Requisiten,  
und ihnen Gewohbfern im Geschaine zur  
Manipulation dieses Gesäßs verpaßtet,  
und zugleich die unbrauchbaren Waag-  
und Timmentirungsgewächschen bey  
der freien auf den 15. Dezember 1. J.  
Vormittags, um 9 Uhr bestimmten si-  
tuation an den Beschuldenden gegen  
harte Bezahlung werben veranßt wer-  
den. Das Prätium Sicci für das stadt.  
Timmentirungs- und Waagefälle be-  
wehet in 312 flr. 46 Fr. die übrigen  
Pachthebungnisse können bei dem hier-  
anträlichen Rath, und stadt, Pesoomeie,

Referenten Herr. Tiala auf dem Rath-  
house in seinem Unterrathmunc angeheben  
werden, und sich bei der Kürz. jion mit  
einem Badium von 32 flr. zu verleihen.

Krakau den 2. November 1808

Gottmayer.

Groß Sekretär. 2

### S o n u r s - C r ö s n u n g .

Zur Befezlung mehrerer Galizischen  
Festalafjuniten, Etellen, dann auch  
Festalamirartuas, Etellen, wovon die  
ersteven, nählich die Aljuniten-Etellen  
mit einem Gehalte von 800 flr. die  
leßteren natlich die Altnig-Etellen  
aber mit einem Gehalte von 500 flr.  
verbunden sind, wird weiterlich ein großer  
öffentlicher Konkurs bis letzten Novem-  
ber f. S. von der Gal. Landesstelle mit  
dem Beiße ausgeschrieben, daß die  
Candidaten ihre mit den nüchigen Be-  
helfen versehuen Gesliche nach vor Auss-  
gang des Konkurstermins, bei der gal.  
Gammerproflatur eingubringen haben.

Lemberg am 20. Oftober 1808. 2

### E d i t .

Bernhögl allerhöchsten Hofreferet vom  
11. Oft. 1808 Zahl 4431 welches die-  
sem f. f. adelichen Gerichte durch das  
f. f. Westgalizische Appellationsgericht  
bekannt gegeben wurde, ist bedeutet  
worden: daß über das Bernhögl des  
vormaligen Nagendorfer Postmeisters  
Paul de Guss in Hungarn in dem  
Markte Nitenburg des Bieleburger  
Komitats ein Konkurs eröffnet, und  
der diesjährige Rücknahmetermi auf  
den 5. December 1808 festgesetzt woa-  
den sey. Welches demnach mittels ge-  
genwärtigen Schiffs in dem Berufe der  
hervortigen Gerichtsbarkeit öffentlich  
bekannt gemacht wird.

Krakau am 31. Oftober 1808.

30.

Joseph v. Miserowicz:

W. Lichocki.

Rannamiller.

Aus dem Nathe des k. k. Krakauer  
adelichen Gerichts.

Martinides. 2

### Ankündigung.

Da die im Frühjahr des l. J.  
abgehaltenen Versteigerung der Koszyker  
städtischen Hütweide Osieck wegen Man-  
gel an Pachtlustigen ohne Erfolg ge-  
blieben ist, so wird auf den 30. l. M.  
eine neuerliche Versteigerung dieser  
Hütweide allda abgehalten werden.

Pachtlustige werden eingeladen am  
gedachten Tage allda zu erscheinen, und  
sich mit einem Neugeld von 32 fl. zu  
versetzen, wo ihnen sodann die näheren  
Bedingnisse dieser Pachtung an Ort  
und Stelle werden bekannt gegeben  
werden.

Krakau am 5. November 1808.

### Kundmachung.

Wiewohlen von Seite dieses Ma-  
gistrats mehrere Kundmachungen erga-  
gen sind, womit von der Höhe aus  
Fenstern oder andern Defiungen der  
Häuser kein Wasser herabgegossen, oder  
andere Sachen herabgeworfen werden,  
so langen dennoch dermaßen mehrfäl-  
tige Beschwerden ein, daß aus den  
Fenstern des 1. und 2. Stockes der  
Häuser Wasserabgüsse geschehen, und  
vorübergehende Personen beschädigt  
werden. Um diesem Unfuge, und allen  
Ausflüchten, womit sich die Angeschul-  
digten einer solchen Handlung der  
Strafe entziehen, mit allem Ernst vor-  
zubehagen, wird hiermit abermahnen be-  
kannt gegeben, daß auf den Fäll, als  
die Anzeige wegen eines Wassirs-Ab-

gusses aus einem Hause bey diesem  
Magistrate einlanget, und gegründet  
seyn wird, der Hauseigenthümer ohne  
aller Nachsicht mit der Strafe von 1  
Dukaten bestrafen werden wird, wobei  
der den Beschädigten zugefügte Scha-  
den besonders zu ersetzen vorbehalten  
bleibt. Dem Anzeiger eines Liebertret-  
tungs-Falles gegen diese Anordnung  
wird das Drittel des oberwähnten  
Strafbetrags zugesichert.

Krakau dem 28. Oktober 1808.

Gollmayer.  
Groß Sekretär.

v

### Angekommene Fremde in Krakau.

Am 29. Oktober:  
Der Edle Alons v. Golbenhoff, wohnt in  
der Stadt Nr. 482 kommt vom Lande.  
Herr Joseph Brodowski und Franz Lesel  
Kümpler wohnen in der Stadt Nr. 504  
kommen von Lancut.

Herr Nicolaus Closset mit 1 Bedienten,  
Doktor Medizinae wohnt in der Stadt  
Nr. 54 kommt von Lancut.

Der Edle Anton Grabowski mit 1 Bedien-  
ten wohnt in der Stadt Nr. 474 kommt  
von Wisnitz.

### Verstorben in Krakau und den Vorstädten.

Am 28. Oktober:  
Barbara Schmidin Fleischhackerin 80 Jahr  
alt an Lungensucht auf dem Kleparz Nr.  
247.

Am 30. Oktober:  
Christiana Glabiszewowna Kloster Nonne-  
hei St. Joseph 73 Jahr alt an Schwä-  
che des Alters in der Stadt Nr. 92.  
Ignaz Scherschnick k. k. Mauthbeamter 59  
Jahr alt an Abzehrung auf dem Stradom  
Nr. 2.

Am 1. November:  
Der Franziskus Piontkowska Dittib ihre Tochter  
Salomea 1 Jahr alt an Pocken in der  
Stadt Nr. 37.